

Pop Up

mosaico



FAP
CERAMICHE

Il tuo bagno, la tua casa.

Pop Up

mosaico



Un grande cammino comincia con un passo.

Un grande cammino comincia con un passo. Il primo passo, fatto nel 1999, è stato compiuto nella direzione della qualità, obiettivo centrale che guida il nostro progresso quotidianamente. La storia di Fap la trovate scritta, e continuamente aggiornata, sulle pareti e sui pavimenti di tante case di tutto il mondo. E' un racconto fatto di ceramica che parla di sogni realizzati, di bellezza e di tecnologia. Il nostro design democratico è un continuo tentativo di comprendere gli stili abitativi per soddisfare le differenze di personalità che li vivono.

La nostra filosofia aziendale, una vocazione a creare prodotti senza tempo che fanno battere il cuore. Valori che restano, mentre le mode passano. Fap Ceramiche vuole essere un riferimento per tutte quelle persone che cercano la qualità in ogni settore, perché crediamo che questo valore si traduca nel tempo in durata e in bellezza.

Great Journeys Begin With A Small Step. A great journey begins with a small step. The first step, taken in 1999, went in the direction of quality, the central objective guiding our progress every day. Fap's history is written, and continuously updated, on the walls and floors of many homes around the world. It is a tale of ceramics, which speaks of dreams come true, of beauty and technology. Our democratic design is a continuous attempt to understand living styles, to satisfy the differences of the personalities that live in them.

Our company philosophy is a vocation to create timeless products that make hearts beat, values that last on beyond passing fashions. Fap Ceramiche aims to be a reference for everyone who is looking for quality in every sector, as we believe that this value translates into durability and beauty of our products.

Ein Bedeutender Weg Beginnt Mit Einem Schritt. Ein bedeutender Weg beginnt mit einem Schritt. Der erste Schritt, der 1999 unternommen wurde, erfolgte in Richtung Qualität, das zentrale Ziel, das täglich unseren Fortschritt leitet. Die Unternehmensgeschichte von FAP finden Sie, ständig aktualisiert, auf den Wänden und Böden vieler Wohnungen auf der ganzen Welt. Es ist ein Märchen aus Keramik, das von erfüllten Träumen, Schönheit und Technologie spricht. Unser demokratisches Design ist ein fortwährender Versuch, den Wohnstil zu verstehen, um die besonderen Ansprüche der Bewohner unterschiedlichen Charakteren zufriedenzustellen.

Unsere Unternehmensphilosophie ist eine Berufung, um zeitlose Produkte zu schaffen, die das Herz höher schlagen lassen, bleibende Werte, während die Moden vorüberziehen. Fap Ceramiche will ein Bezugspunkt für alle sein, die in jedem Bereich stets auf Qualität achten, weil sie überzeugt sind, dass sich dieser Wert im Laufe der Zeit in eine lange Lebensdauer und Schönheit überträgt.

Un Long Voyage Commence Par Le Premier Pas. Un long voyage commence par le premier pas. En 1999, le premier pas a été accompli à l'enseigne de la qualité, objectif capital qui continue à guider jours après jours notre progression. L'histoire de Fap représente une évolution perpétuelle que se lie sur les murs et les sols de nombreuses maisons dans le monde entier. C'est le récit de la céramique qui dévoile des rêves, évoque la beauté et traduit la technologie. La notion de design démocratique représente notre tentative perpétuelle de comprendre les styles de vie pour satisfaire les différentes personnalités qui les pratiquent.

Notre philosophie nous porte à créer des produits intemporels qui font battre le cœur, valeur fondamentale qui reste, au contraire des modes qui passent. Fap Ceramiche se veut une référence pour tous ceux qui cherchent la qualité dans tous les domaines, parce que nous sommes convaincus que celle-ci assure à long terme durabilité et beauté.

Un Largo Camino Empieza Con Un Paso. Un largo camino empieza con un paso. El primer paso, en 1999, fue dado en la dirección de la calidad, objetivo central que guía cotidianamente nuestro progreso. La historia de Fap podéis encontrarla escrita, y continuamente actualizada, en las paredes y en los pavimentos de muchas casas de todo el mundo. Se trata de una narración hecha de cerámica que habla de sueños cumplidos, de belleza y de tecnología. Nuestro diseño "democrático" es un continuo intento de entender los estilos residenciales para satisfacer las distintas personalidades que los viven.

Nuestra filosofía empresarial es una vocación de crear productos imperecederos que suscitan emociones, valores que perduran, mientras que las modas pasan. Fap Ceramiche quiere ser un punto de referencia para todas aquellas personas que buscan la calidad en cada sector, porque creemos que este valor se traduce en el tiempo en duración y en belleza.

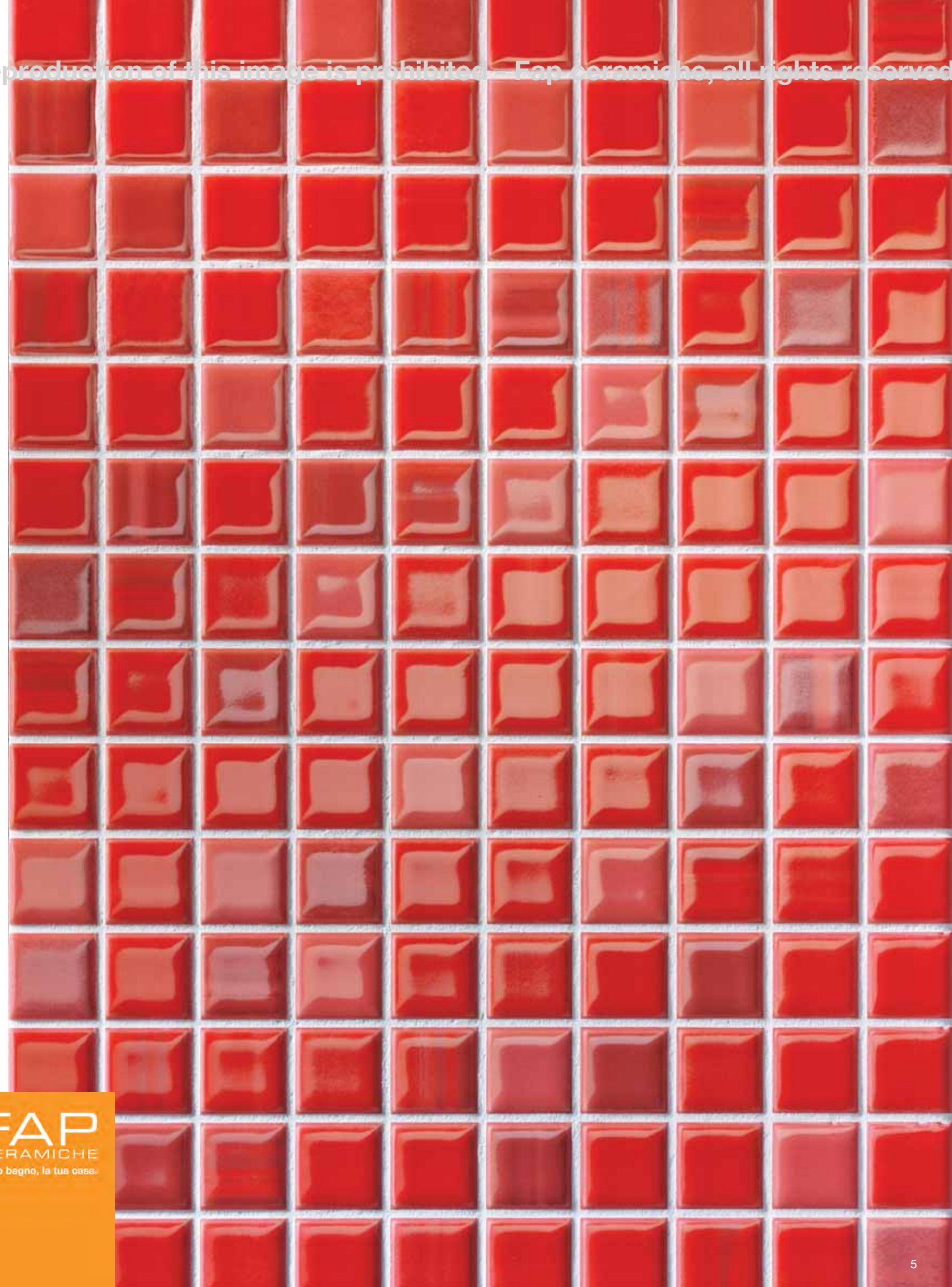
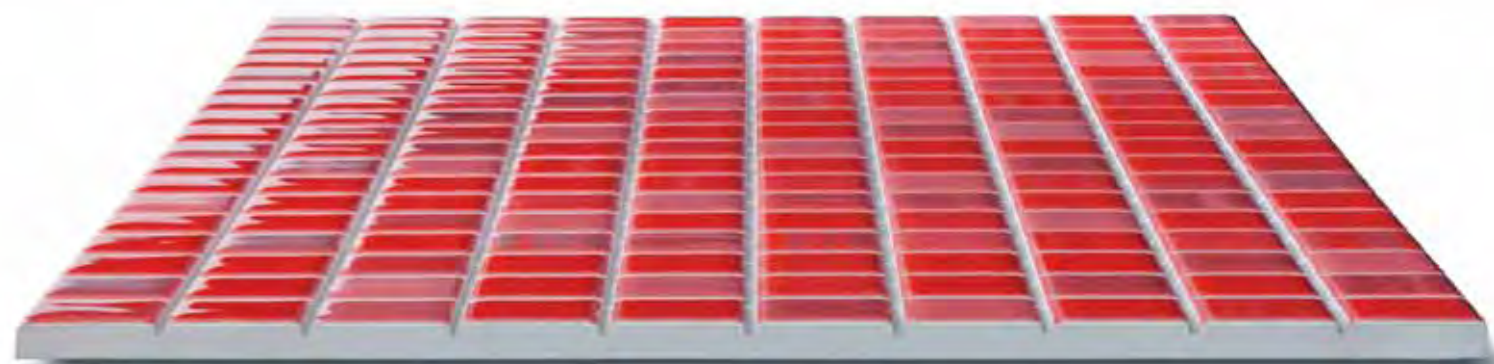
Я ДОРОГА НАЧИНАЕТСЯ С ПЕРВОГО ШАГА. Большая дорога начинается с первого шага. Первый шаг, сделанный в 1999 году, был в сторону качества, которое остается нашей главной целью, повседневно направляющей наш прогресс. История Fap пишется и постоянно обновляется на стенах многочисленных домов во всем мире. Это рассказ в керамике, повествующий о сбывшихся мечтах, о красоте и технологии. Наш демократичный дизайн — это непрерывная попытка понять разнообразие жилых стилей с целью удовлетворить любые индивидуальные различия людей, которые живут в них.

Для нашей компании заключается в том, чтобы создавать продукцию вне времени, которая волнует и выражает непреходящие ценности, в то время как моды приходят и уходит. Fap Ceramiche может стать отправной точкой для тех, кто ищет качество в каждом аспекте, поскольку мы верим, что именно этот шаг со временем превращается в прочность и красоту.



mosaico facile.

Se vuoi realizzare un bagno di mosaico senza problemi, POP UP è la risposta. I moduli di formato 25x45 cm, incisi in superficie creano l'effetto di milioni di piccole tessere. È sufficiente posare le piastrelle con fughe di 1 mm per ottenere un risultato perfetto.



Easy mosaic. POP UP is the easy solution to creating a mosaic in your bathroom without difficulties. Measuring 25x45 cm, the units have a carved surface that reproduces the look of millions of small mosaic tesserae. All you need to do to achieve a flawless result is set the tiles leaving a 1mm joint between them.
/ **De la mosaïque en toute simplicité.** Si vous voulez réaliser une salle de bains en mosaïque avec la plus grande aisance, POP UP est le produit qui vous faut. Les carreaux en format 25x45 cm prédécoupés permettent de recréer l'effet de millions de petites tesselles. Il suffit de poser les carreaux en laissant un joint d'1 mm pour obtenir un résultat parfait. / **Mosaik leicht gemacht.** Falls Sie ein Badezimmer mit Mosaiken problemlos gestalten möchten, ist POP UP die richtige Lösung. Die Modulelemente im Format 25x45 cm mit gravierter Oberfläche haben die Wirkung von unzähligen kleinen Mosaiksteinchen. Um ein perfektes Ergebnis zu erzielen, ist es ausreichend, die Fliesen mit 1 mm breiter Fuge zu verlegen. / **Mosaico fácil.** Para realizar un baño de mosaico sin problemas, POP UP es la solución. Los módulos de formato 25x45 cm, grabados en la superficie crean el efecto de millones de pequeñas teselas. Es suficiente colocar los azulejos con juntas de 1 mm para obtener un resultado perfecto. / **ЛЕГКО ИСПОЛНЯЕМАЯ МОЗАИКА.** Если вы хотите без проблем ванную комнату из мозаики, POP UP является ответом. Модули форматом 25x45 см, с гравировкой на поверхности, создают эффект миллионов маленьких кусочков мозаичного полотна. Достаточно выложить плитку с промежутками в 1мм для получения идеального результата.

decorare con le fughe.

Non limitarti a scegliere il colore delle tessere ma gioca creativamente anche con la stuccatura delle fughe.



Use the grout to decorate. Do not just choose the colour of the tiles, but also creatively use the grout to decorate. / **Decorer avec les joints.** Apportez votre propre fantaisie, ne vous contentez pas de choisir la couleur de la mosaïque mais jouez également avec celle des joints. / **Mit den fugen dekorieren.** Beschränken Sie sich nicht darauf, die Farbe der Mosaiksteine zu wählen, spielen Sie auch beim Verfugen auf kreative Art. / **Decorar con las juntas.** No hay que limitarse a escoger el color de las teselas, porque es posible jugar creativamente incluso con el rejuntado. / **УКРАШАТЬ, ИСПОЛЬЗУЯ ПРОМЕЖУТКИ.** Не ограничивайтесь просто выбором цвета кусочков мозаики, а творчески обыгрывайте в том числе и затирку промежутков.



mosaico o piastrella?

POP UP supera i confini dei formati tradizionali delle piastrelle e dei mosaici. Crea pareti innovative dove colori, tessere e decorazioni si contaminano e danno vita ad uno sfondo unico e meraviglioso.



Mosaic or tile? POP UP goes beyond the boundaries of traditional tiles and mosaics' sizes. It creates innovative walls where colours, tesserae, and decorations blend together to create unique and wonderful settings. / **Mosaïque ou carreau?** POP UP franchit les limites des formats traditionnels des carreaux et des mosaïques. Laissant librement couleur, matière et décoration s'entremêler, elle fait de la surface murale une toile de fond unique et merveilleuse. / **Mosaik oder fliese?** POP UP geht über die Grenzen der traditionellen Formate der Fliesen und Mosaik hinaus. Es schafft innovative Wände, auf denen Farben, Mosaiksteine und Dekorationen ineinander fließen und einen einzigartigen, außergewöhnlichen Hintergrund zum Leben erwecken. / **¿Mosaico o azulejo?** POP UP supera los límites de los formatos tradicionales de los azulejos y de los mosaicos. Crea paredes innovadoras donde los colores, teselas y decoraciones se contaminan generando un fondo único y maravilloso. / **МОЗАИКА ИЛИ ПЛИТКА?** POP UP переходит границы традиционных форматов плитки и мозаики. Создает инновационные стены, где цвета, кусочки мозаики и отделка взаимодействуют и дают жизнь уникальному и прекрасному фону.

OLTRE IL BLU.

Il mosaico Blu di POP UP è un mare con mille sfumature mosso da tante seducenti onde di colore.

BEYOND BLUE.

POP UP Blu mosaic is a sea of thousand of shades forming many waves of seductive colour.

AU DELA DU BLEU.

La mosaïque bleu POP UP s'apparente à une mer aux mille nuances agitée par autant de vagues de couleurs.

MEHR ALS NUR BLAU.

Das Mosaik Blu von POP UP bildet ein Meer mit tausend Nuancen, das von vielen verführerischen Farbwellen bewegt wird.

MÁS QUE AZUL.

El mosaico azul de POP UP es un mar con mil matices movidos por seductoras ondas de color

БОЛЬШЕ, ЧЕМ СИНИЙ.

Синяя мозаика POP UP представляет собой море с тысячами оттенков, приводимое в движение многочисленными соблазнительными цветовыми волнами.



Wall
Pop Up Azure
Pop Up Blu
Pop Up Skyline Inserto

Floor
Sweet Home Sweet Metal

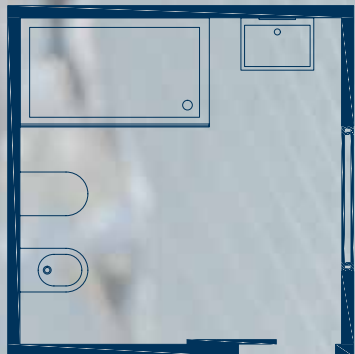
Tonosutono
01 Bianco e 12 Nero

Project on page 44

 **FAP**
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

NEW YORK, NEW YORK.

Con Pop Up potrete avere lo Skyline di New York all'interno del vostro bagno. Un paesaggio metropolitano per personalizzare il vostro spazio e renderlo unico.



7 mq

NEW YORK, NEW YORK.

Pop Up allows you to recreate the New York City's Skyline in your bathroom. A metropolitan landscape that will personalize your space and make it unique.

NEW YORK, NEW YORK.

Avec Pop Up faites entrer le Skyline de New York dans votre salle de bains. Un paysage urbain pour personnaliser votre espace et le rendre unique.

NEW YORK, NEW YORK.

Mit Pop Up können Sie die Skyline von New York in Ihr Badezimmer holen. Eine Großstadtlandschaft, um Ihren Raum persönlich und einzigartig zu gestalten.

NEW YORK, NEW YORK.

Con Pop Up es posible tener el Skyline de Nueva York en el baño. Un paisaje metropolitano para personalizar el espacio y hacerlo único.

НЬЮ-ЙОРК, НЬЮ-ЙОРК.

Используя Pop Up, можете получить Skyline Нью-Йорка внутри вашей ванной комнаты. Столичный пейзаж персонализирует ваше пространство и делает его уникальным.

 **FAP**
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.



Wall
Pop Up Beige
Pop Up Brown
Pop Up Squares Beige Inserto

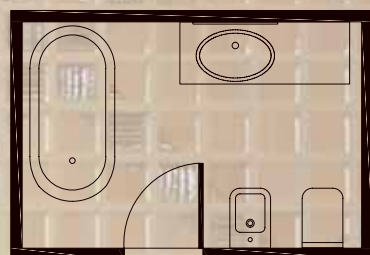
Floor
Tracce Noce

Tonosutono
02 Gesso e 16 Tabacco

Project on page 45

ORIENTE, OCCIDENTE.

Le tessere con effetti iridescenti creano un affascinante disegno di ispirazione orientale sullo sfondo del mosaico Beige. Da notare la raffinata cornice marrone.



6 mq

EAST, WEST.

With their iridescent effects the tesserae create a fascinating design of oriental inspiration for the mosaic with a Beige background. Note the refined brown frieze.

ENTRE ORIENT ET OCCIDENT.

Les tesselles aux étonnants reflets irisés créent un ravissant motif d'inspiration orientale sur fond de mosaïque Beige. Petit plus : la frise marron très raffinée.

MORGENLAND, ABENDLAND.

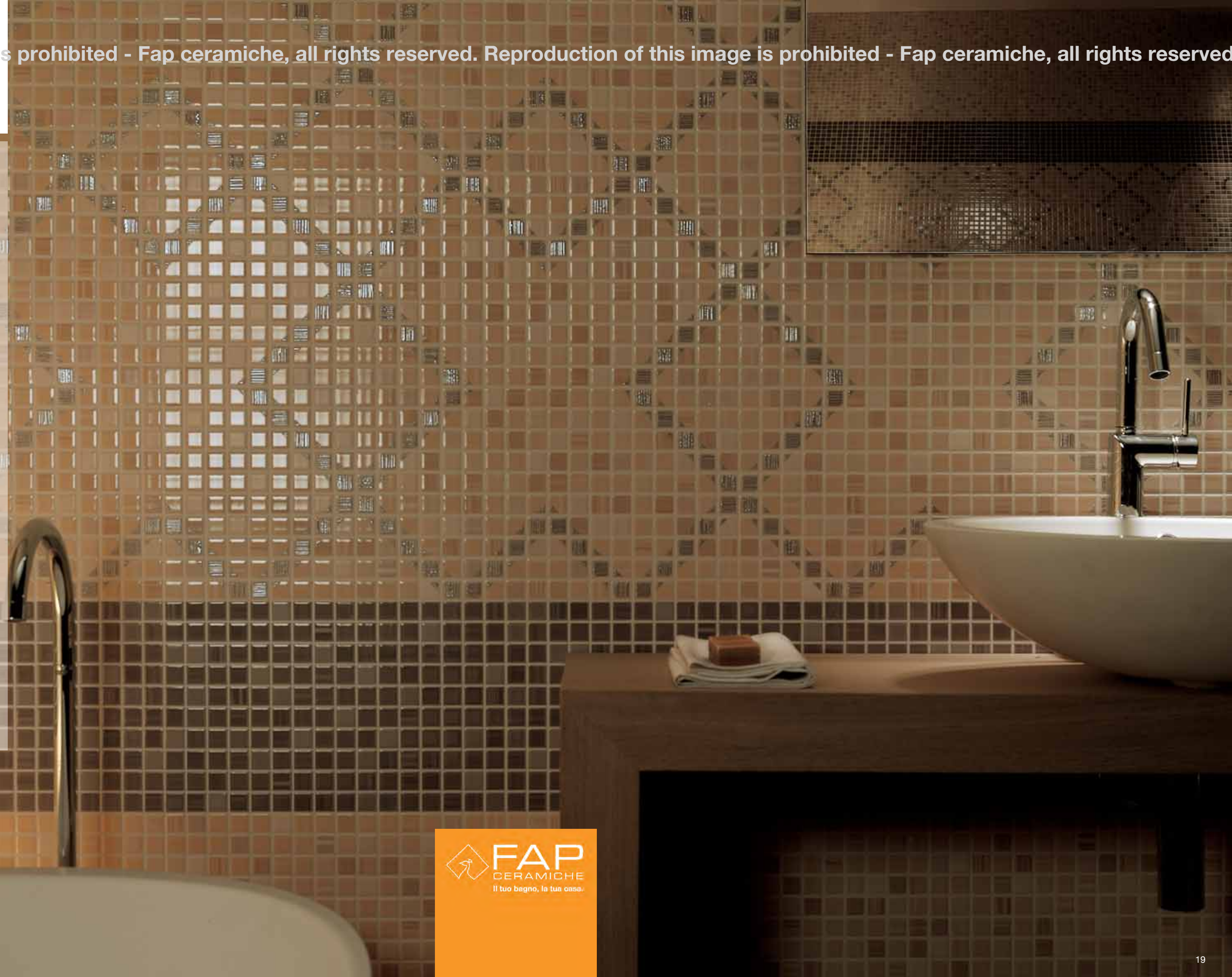
Die Mosaiksteine mit iridisierender Optik bilden ein faszinierendes Muster mit orientalischer Inspiration auf dem Hintergrund des Mosaiks in Beige. Bemerkenswert ist der raffinierte braune Rahmen.

ORIENTE, OCCIDENTE.

Las teselas con efectos iriscentes crean un diseño encantador de inspiración oriental sobre el fondo del mosaico Beige. Nótese el refinado marco marrón.

ВОСТОК, ЗАПАД.

Кусочки мозаики с радужным эффектом создают увлекательный дизайн, вдохновленный востоком, на фоне бежевой мозаики. Обратите внимание на прекрасную коричневую рамку.



**ROSSO E BIANCO,
INEDITO E RAFFINATO**

Sofisticato l'abbinamento del bianco e del rosso in questo mosaico. L'intreccio di cuori, che gioca su questa bicromia, si muove liberamente sulla superficie andando al di là della rigida griglia dei mosaici tradizionali e creando un effetto originalissimo sulla parete.

**RED AND WHITE,
NEW AND REFINED.**

The pairing of white and red renders this mosaic particularly sophisticated. The intertwined hearts, playing on this two-colour combination, move freely on the surface going beyond the rigid grid of traditional mosaics and creating an original effect on the wall.

**ROUGE ET BLANC,
INEDIT ET RAFFINE.**

Très recherchée l'association de blanc et de rouge de cette mosaïque. L'entrecroisement des cœurs, qui joue sur cette bichromie, crée un mouvement fluide sur la paroi rompant avec la rigueur habituelle de la mosaïque traditionnelle ; l'effet obtenu est des plus originaux.

**ROT UND WEISS,
BRANDNEU UND RAFFINIERT.**

Die Kombination aus weiß und rot in diesem Mosaik ist besonders raffiniert. Das Geflecht aus Herzen, ein Spiel mit diesen zwei Farben, bewegt sich frei auf der Oberfläche und geht über den steifen Raster der traditionellen Mosaik hinaus, wodurch ein besonders origineller Effekt auf der Wand entsteht.

**ROJO Y BLANCO,
INÉDITO Y REFINADO.**

Es sofisticada la combinación de blanco y rojo en este mosaico. La trama de corazones que juega con esta bicromía, se mueve libremente en la superficie superando la rígida plantilla de los mosaicos tradicionales, creando un efecto muy original sobre la pared.

**КРАСНОЕ И БЕЛОЕ,
НЕСКАЗАННОЕ И ИЗЫСКАННОЕ.**

Сложные сочетания белого и красного в этой мозаике. Переплетение сердечек, которое играет на этом двухцветном рисунке, свободно перемещается по поверхности, выходя за пределы жесткой сетки традиционной мозаики и создавая оригинальный эффект на стене.



Wall
Pop Up Red
Pop Up White
Pop Up Heart Red Insetto

Floor
Vera Luce

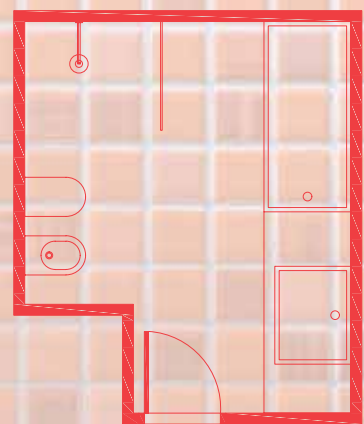
Tonosutono
01 Bianco e 18 Rosso

Project on page 46

 **FAP**
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

ROSSO FAP.

Veramente seducente questo mosaico Red, ti incanta, come solo il colore rosso sa fare. Ma in questa nuance c'è di più perché il rosso è composto da una variegata palette di toni che compongono un nuovo e affascinante colore.



10 mq

FAP RED.

Truly seductive, this RED mosaic will enchant you as only the colour red can do. But this colour has many nuances, as the red comprises a palette of various tones which produce a new and fascinating colour.

ROUGE FAP.

Le rouge de cette mosaïque séduit, il vous envoûte même comme seul la couleur rouge est capable de le faire. Et cette tonalité de rouge offre encore davantage parce que ses multiples facettes de couleurs la transforme en un coloris nouveau et irrésistible.

FAP-ROT.

Wahrhaft verführerisch ist dieses Mosaik, Red, es bezaubert einen, wie nur die Farbe rot zu bezaubern weiß. Aber in dieser Nuance steckt noch mehr, da das Rot aus einer bunten Palette an Farbtönen besteht, die eine neue, faszinierende Farbe bilden.

ROJO FAP.

Este mosaico Red es realmente seductor, encanta como únicamente el color rojo es capaz de hacerlo. Pero en estos tonos hay más porque el rojo está compuesto por una paleta variada de tonos que forman un color nuevo y seductor.

КРАСНЫЙ FAP.

Поистине соблазнительна эта мозаика Red, завораживает так, как может завораживать только красный цвет. Но в этом нюансе содержится больше, потому что красный цвет состоит из разнообразной палитры тонов, которые создают новый и уникальный цвет.

 **FAP**
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

DA BATTICUORE.

Il listello Heart Lilac fa battere realmente il cuore. Gli splendidi bagliori dei cuori in rilievo riempiono lo spazio creando una incantevole atmosfera ironica e raffinata.

HEARTBEAT.

The Heart Lilac listel tile really does start hearts racing. The splendid glimmering effect created by the relief hearts fills the space, creating a delightfully ironic, sophisticated atmosphere.

ET VOTRE COEUR S'EMPORTE.

Le listel Heart Lilac vous touche droit au cœur. L'éclat délicat des petits cœurs en relief enchante l'espace en lui apporte à la fois ironie et élégance.

HERZKLOPFEN.

Die Leiste Heart Lilac lässt das Herz höher klopfen. Der traumhafte Schimmer der hervortretenden Herzen füllt den Raum und schafft eine bezaubernde ironische und raffinierte Atmosphäre.

EMOCIONANTE.

El listel Heart Lilac hace palpar el corazón. Los espléndidos reflejos de los corazones en relieve llenan el espacio creando una atmósfera encantadora, irónica y refinada.

ВЫЗЫВАЯ СЕДЦЕБИЕНИЕ.

Плитка Heart Lilac действительно вызывает сердцебиение. Прекрасное сверкание рельефных сердец заполняет пространство, создавая чарующую и изысканную атмосферу иронии.



Wall
Pop Up Lilac
Lumina Bianco
Pop Up Heart Lilac

Floor
Cielo Lavanda

Tonosutono
01 Bianco

Project on page 47



FRESCHI RIFLESSI.

Alegre e spontanea è la palette del mosaico colore Lilac. Il suo caleidoscopio di toni, tutto giocato sulla tinta del lilla, risulta decisamente vivace ma al contempo delicato.



5 mq

COOL REFLECTIONS.

The cheerfully spontaneous colour scheme of the Lilac mosaic, with its kaleidoscope of lilac nuances, creates a lively yet subtle effect.

REFETS TRES FRAIS.

La palette de couleurs de la mosaïque Lilac apparaît vive et spontanée. Sa variété de tons, tous déclinés de la couleur lilas, est un savoureux mélange de fraîcheur et de douceur.

FRISCHE REFLEXE.

Die Farbpalette des Mosaiks in der Farbe Lilac erscheint fröhlich und spontan. Ihr Kaleidoskop der Farbtöne, das ganz auf Lilla setzt, erweist sich eindeutig als lebhaft, aber zugleich zart.

FRESCOS REFLEJOS.

Alegre y espontánea es la paleta de matices del mosaico color Lilac. Su caleidoscopio de tonos, variaciones de color lila, es muy vivaz, y al mismo tiempo delicado.

БЛИКИ СВЕЖЕСТИ.

Веселой и спонтанной представляется мозаика лилового цвета Lilac. Ее калейдоскоп тонов, который основан на игре оттенков лилового цвета, является очень жизнерадостным и одновременно нежным.



PREZIOSE TESSERE.

La meraviglia del mosaico di Pop Up emerge da questa immagine nella quale ogni tessera appare come un vero e proprio gioiello tridimensionale.

PRECIOUS TESSERAE .

The wonder of the Pop Up mosaic emerges from this image where each tessera looks like an actual three-dimensional jewel.

PRECISEUSES PETITES TESSELLES.

La beauté de la mosaïque Pop Up est éloquente sur cette image : chaque tesselle apparaît comme un joyau aux mille facettes.

KOSTBARE MOSAIKSTEINE.

Der Zauber des Mosaiks von Pop Up wird in diesem Bild, in dem jeder Mosaikstein wie ein wahres dreidimensionales Juwel erscheint, sichtbar.

TESELAS PRECIOSAS.

La maravilla del mosaico de Pop Up emerge de esta imagen en la que cada tesela luce como una joya tridimensional.

ЦЕННЫЕ КУСОЧКИ МОЗАИКИ.

Чудо мозаики Pop Up обнаруживается на этом изображении, в котором каждый её кусочек выглядит как настоящая трёхмерная драгоценность.





Wall
Pop Up Green

Floor
FapNatura Carrara Brillante

Tonosutono
01 Bianco

 **FAP**
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

FILI DI SEDUZIONE.

Com'è una raffinata e da la decorazione Lines White di Pop Up decora la parete con un lusso esclusivo, fatto di riflessi d'argento.

STRANDS OF SEDUCTION.

Just like the most sophisticated of curtains, the Pop Up Lines White decoration adds an exclusive touch of shimmering silver to the wall.

TRAMES DE SEDUCTION.

Semblable à un somptueux rideau, les décorations Lines White et Pop Up habillent la surface murale d'un luxe exclusif scintillant de ses incessants reflets argentés.

VERFÜHRERISCHE FÄDEN.

Wie ein besonders raffinierter Vorhang ziert die Dekoration Lines White von Pop Up die Wände mit exklusivem Luxus, ganz aus Silberreflexen bestehend.

HILOS DE SEDUCCIÓN.

Como una refinada cortina, la decoración Lines White de Pop Up decora la pared con un lujo exclusivo, hecho de reflejos plateados.

НИТИ ОБОЛЬЩЕНИЯ.

Как один рафинированный навес, отделка Lines White от Pop Up украшает стену с исключительной роскошью, состоящей из серебристых отблесков.





Wall
Pop Up Brown
Pop Up Lines White Inserto
Floor
Sorgenti Marrone
Tonosutono
01 Bianco, 10 Grigio e 14 Marrone

SEGNI PARTICOLARI.

La perfetta soluzione dello spigolo in primo piano completa in maniera impeccabile la parete e sottolinea che i particolari fanno la differenza.

DISTINGUISHING MARKS.

The perfect solution created by the spigolo in the foreground gives an impeccable finishing touch to the wall, emphasising the concept that details make the difference.

SIGNES PARTICULIERS.

La réponse parfaite apportée par le spigolo apparaissant au premier plan, permet des finitions impeccables et montre combien les détails peuvent faire la différence.

BESONDERE KENNZEICHEN.

Die perfekte Lösung der Kante spigolo im Vordergrund vollendet die Wand einwandfrei und unterstreicht die Details, die den Unterschied machen.

DETALLES PARTICULARES.

La solución perfecta del spigolo en primer plano completa de manera impecable la pared y subraya esos detalles que marcan la diferencia.

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ.

Идеальное решение для spigolo на переднем плане завершает безупречным образом стену и подчеркивает то, что детали определяют разницу.



Tutte le nostre piastrelle sono prodotte esclusivamente in Italia. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse sono prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzano materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibili.

Italian-made products, a clear guarantee of top quality.

All our tiles are produced exclusively in Italy, while the edge trims. Fap customers can be sure that the tiles they buy are produced with environment-friendly technologies, using excellent-quality, safe raw materials and guaranteeing the best possible working conditions.

Made in Italy, eine wirklich transparente Qualität.

Alle unsere Fliesen werden ausschließlich in Italien hergestellt. Die Kanten. Wer Keramik von Fap erwirbt, kann stets sicher sein, dass diese mit technischen Verfahren hergestellt werden, die umweltfreundlich sind, ausgezeichnete und sichere Rohstoffe verwenden und die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleisten.

Made in Italy, une qualité vraiment transparente.

Tous nos carreaux et décors sont exclusivement fabriqués en Italie. Ceux qui choisissent Fap peuvent avoir la certitude que leurs carreaux sont issus de technologies de production écologiquement responsables qui utilisent des matières premières sûres et de qualité, dans les meilleures conditions de travail possible.

Hecho en Italia, una calidad realmente transparente.

Todos nuestros revestimientos están producidos exclusivamente en Italia. Los bordes, los london y los lápices están fabricados en España. Quien compra cerámicas Fap tiene la seguridad que las mismas están elaboradas con tecnologías que respetan el medio ambiente, empleando materias primas excelentes y seguras, garantizando las mejores condiciones de trabajo posibles.

Made in Italy. Неоспоримое качество.

Вся наша плитка и декоры производятся исключительно в Италии. Приобретая керамическую плитку Fap, вы можете быть уверены в том, что она изготовлена с применением природосберегающих технологий, использованием превосходного и безопасного сырья и обеспечением оптимальных условий работы.

L'ambiente è un bene prezioso e soprattutto comune. Noi di Fap ceramiche ne siamo consapevoli ed è per questa semplice ragione che tutti i nostri sforzi sono tesi al rispetto dell'habitat in cui viviamo. Il nostro è un design etico con una sensibilità verde e chi acquista Fap ceramiche lo sa. Tutti i prodotti Fap ceramiche rispettano i requisiti Ecolabel. Ecolabel è il marchio europeo di qualità che premia i prodotti e i servizi migliori dal punto di vista ambientale.

The environment is a precious blessing and belongs to us all. We from Fap ceramiche are aware about this and for this simple reason all our efforts are aimed at the respect of the habitat in which we are living. Ours is an ethic design with green sensibility and who buys Fap ceramiche knows this. All the FAP ceramiche products fulfil Ecolabel qualifications. Ecolabel is the European mark of environmental quality only awarded to products and services with the best environmental performance.

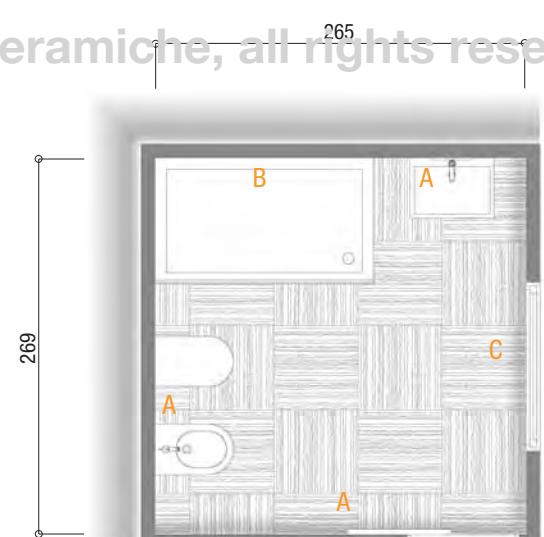
L'environnement est un bien précieux appartenant à chacun de nous. Chez Fap nous en sommes conscients et nous nous sentons particulièrement concernés, c'est pour cette raison que tous nos efforts sont dirigés dans le sens du respect de l'habitat dans lequel nous vivons. Nos créations sont synonymes de design éthique, de sensibilité pour la nature, et qui choisit FAP ceramiche peut en avoir la conviction. Tous les produits Fap ceramiche répondent aux critères Ecolabel. Ecolabel est la marque européenne de qualité qui récompense les meilleurs produits et services du point de vue de l'environnement.

Die Umwelt ist ein wertvolles Gut, das vor allem uns allen gehört. Wir von FAP ceramiche sind uns dessen bewusst und gerade deshalb wird höchste Rücksicht des Habitats in dem wir leben angestrebt. Unser Design ist ethisch, mit einer grünen Sensibilität, und wer Fap ceramiche kauft weiß es. Alle Fap ceramiche Produkte erfüllen die Ecolabel Anforderungen. Ecolabel ist das europäische Siegel für Umweltqualität, das die Produkte und Serviceleistungen auszeichnet, die sich vom Umweltstandpunkt aus als die besten erweisen.

El ambiente es un bien precioso y sobre todo común. Nosotros de Fap ceramiche estamos conscientes de esto y por esta sencilla razón todos nuestro esfuerzos se dirigen al respeto del habitat en el cual vivimos. Hemos querido crear una armonía entre el sistema de producción interno y el ecosistema ambiental nuestro es un design ético con una sensibilidad verde y quien compra Fap ceramiche lo sabe. Todos los productos Fap ceramiche responden a los requisitos Ecolabel. Ecolabel es la marca europea de calidad ecológica que premia a los mejores productos y servicios desde el punto de vista medioambiental.

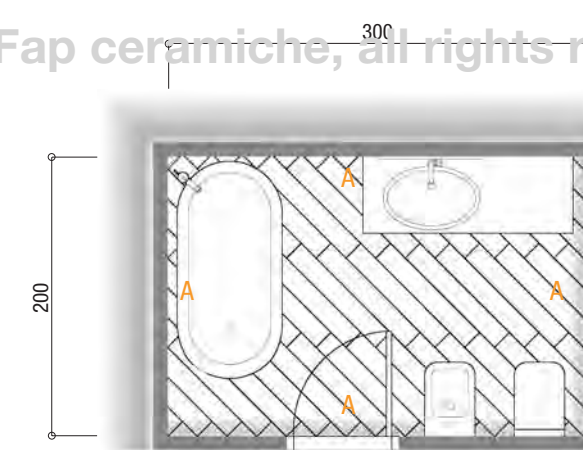
Эта среда это очень ценное и общедоступное достояние. Мы, в компании Fap ceramiche всегда помним об этом, и по этой причине прилагаем максимум усилий для сохранения природы как среды для жизни. Наш дизайн является этичным и экологически чистым, кто покупает Fap ceramiche, знает об этом. Вся продукция Fap ceramiche соответствует требованиям Ecolabel. "Ecolabel" - это европейский знак экологического качества, который присваивается лучшим с точки зрения защиты окружающей среды товарам и услугам.





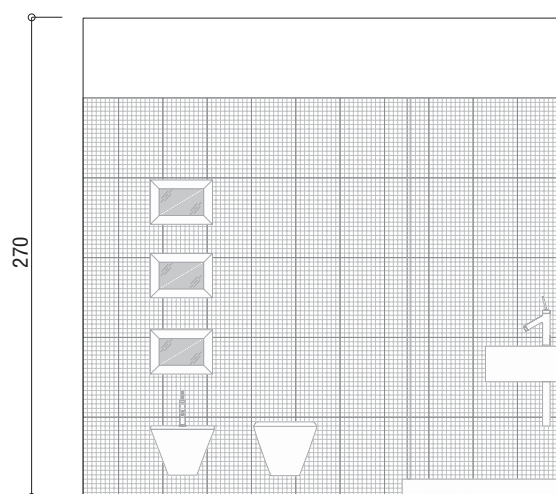
Wall A
Pop Up Azure 25x45
Wall C
Pop Up Blu 25x45
Floor
Sweet Home Metal 60x60 RT

Wall B
Pop Up Skyline Inserto Mix 30 150x225
Pop Up Azure 25x45
Ionosulono
01 Bianco
12 Nero

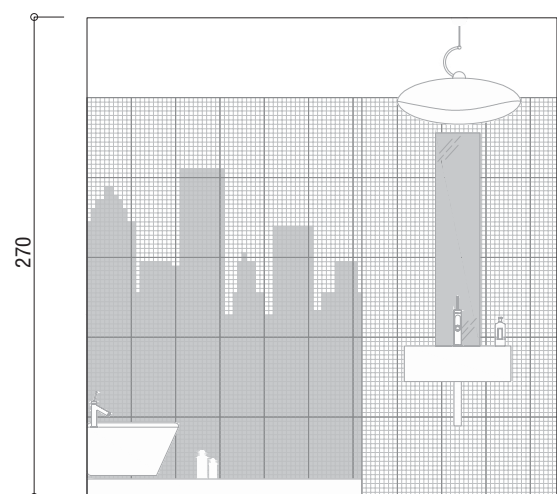


Wall A
Pop Up Beige 25x45
Pop Up Brown 25x45
Pop Up Squares Beige Inserto 25x45

Floor
Tracce Noce 15x90 RT
Ionosulono
02 Gesso
16 Tabacco

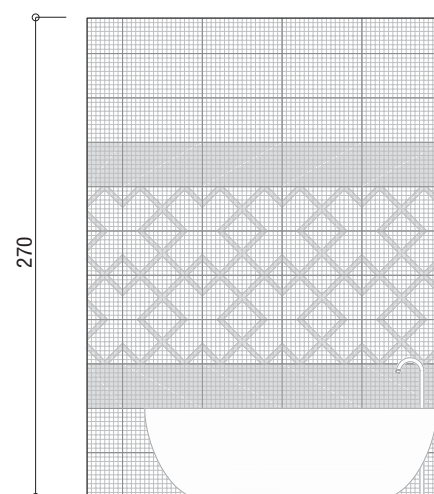


Wall A

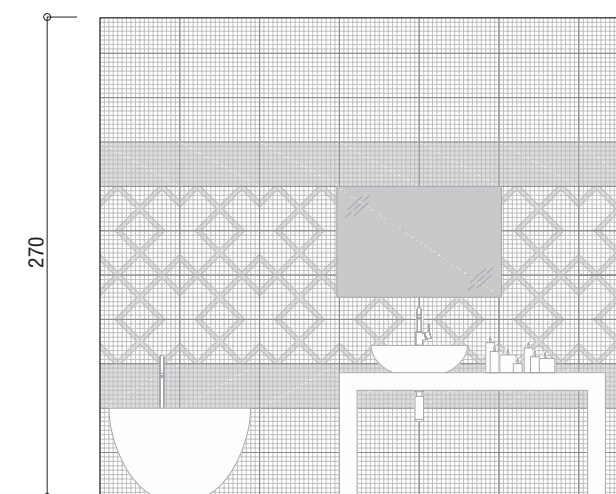


Wall B

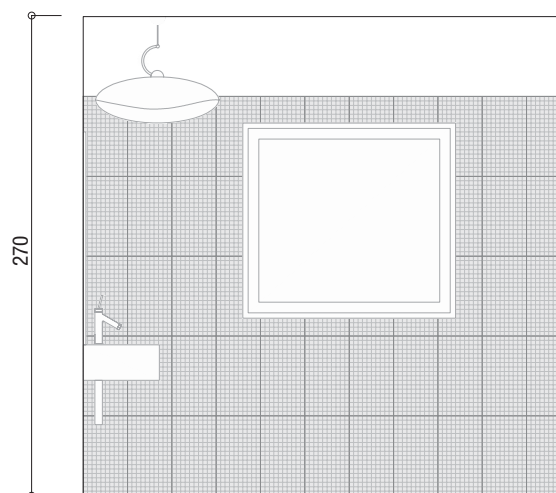
Wall A



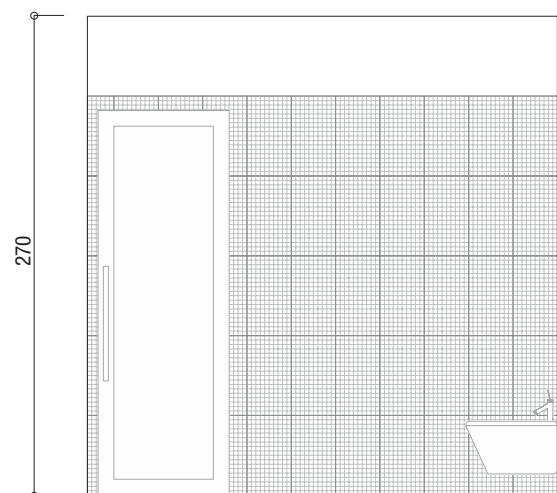
Wall A



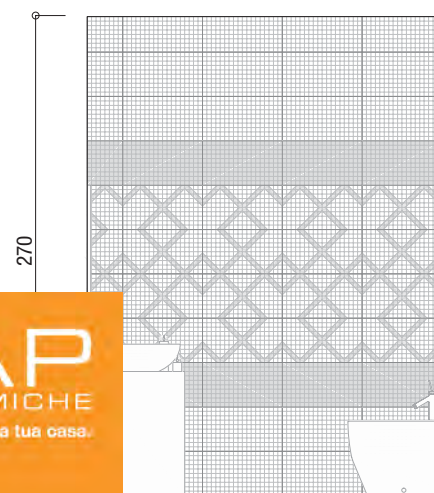
Wall A



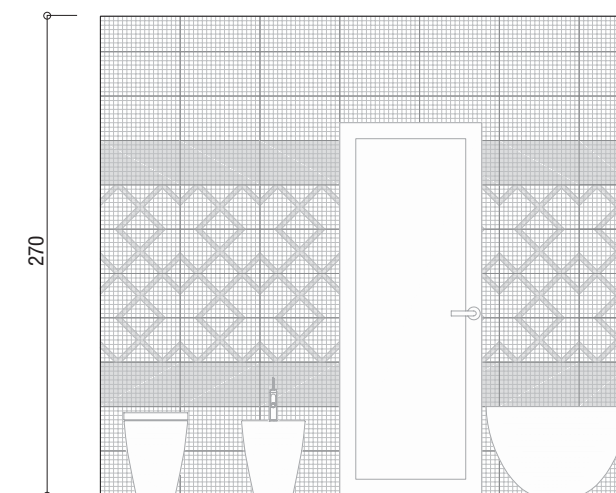
Wall C



Wall A

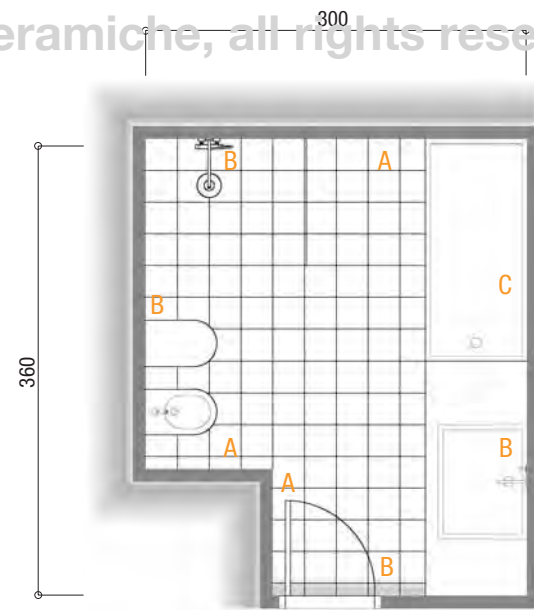


A

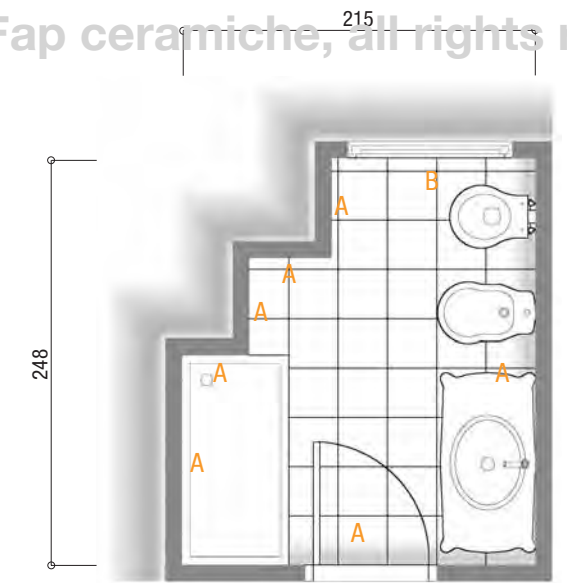


Wall A

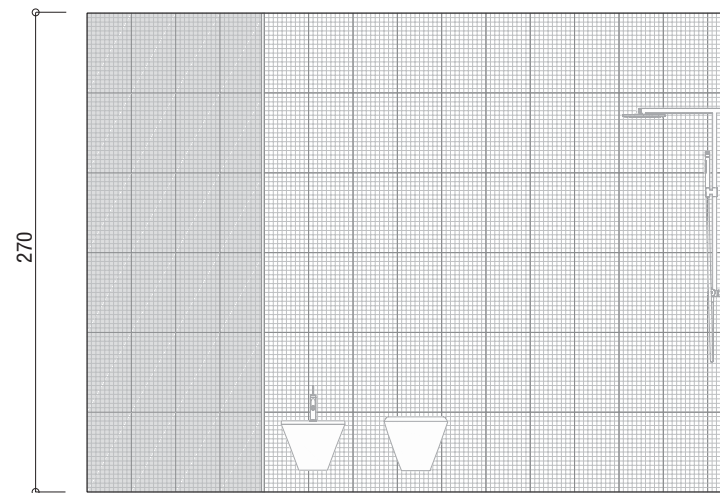




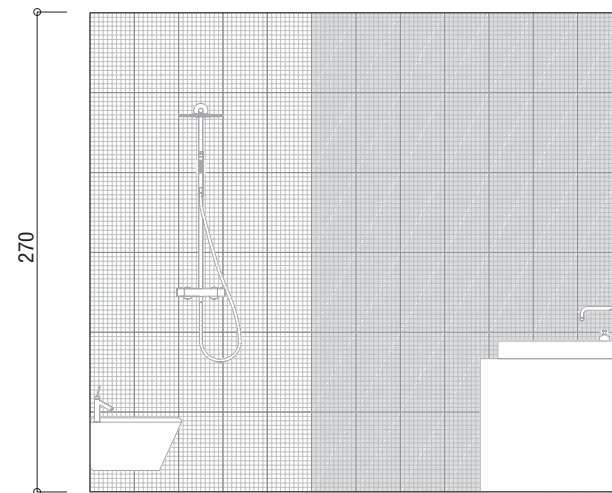
Wall A
Pop Up Red 25x45
Pop Up Spigolo Red 1x25
Wall B
Pop Up White 25x45
Floor
Vera Luce 30,5x30,5 RT
tonosUono
01 Bianco
18 Rosso



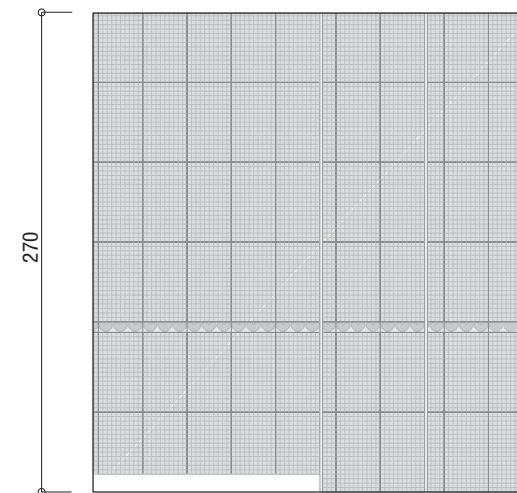
Wall A
Pop Up Lilac 25x45
Pop Up Heart Lilac Listello 6x25
Pop Up Lilac Spigolo 1x25
Floor
Cielo Lavanda 30,5x30,5 RT
Wall B
Lumina Bianco 25x45
Pop Up Heart Lilac Listello 6x25
tonosUono
01 Bianco



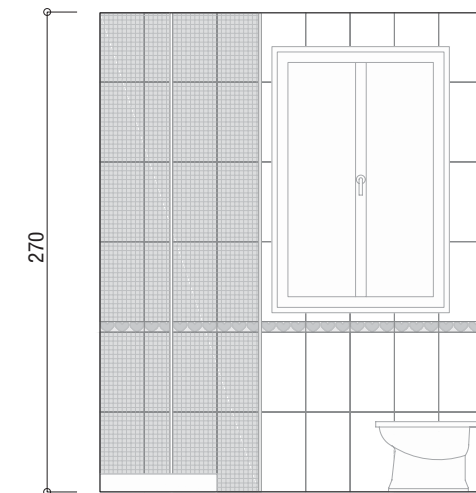
Wall A Wall B



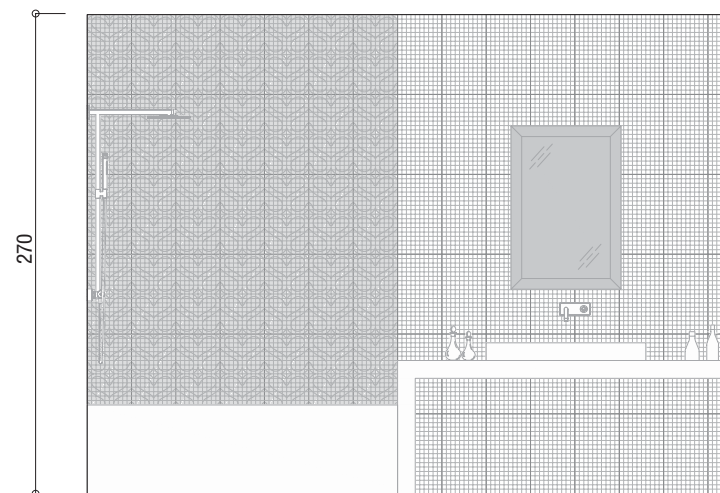
Wall B Wall A



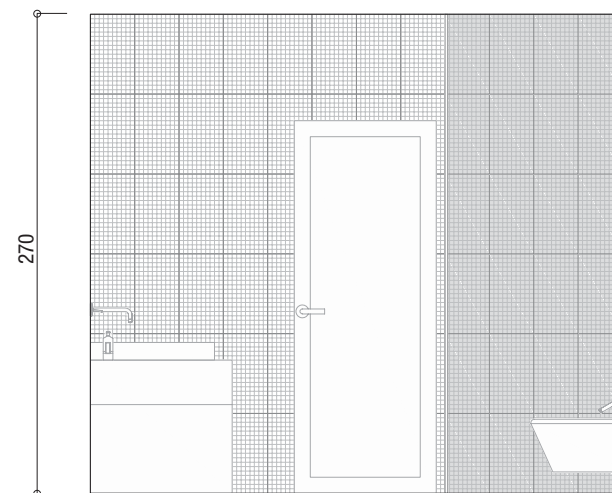
Wall A



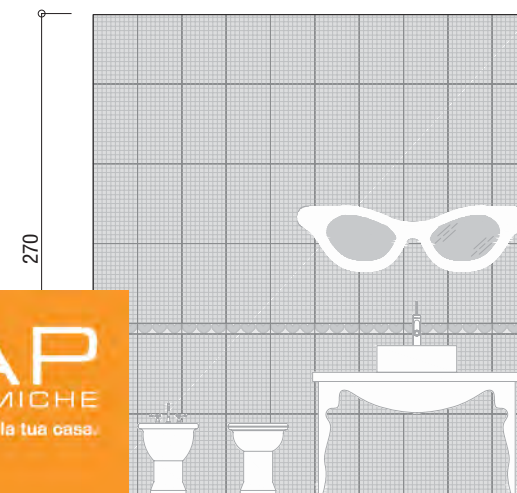
Wall A Wall B



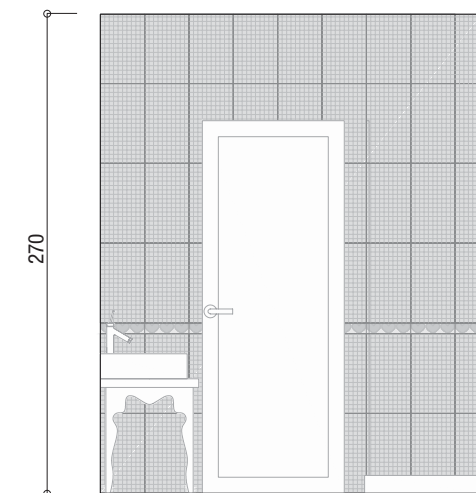
Wall C Wall B



Wall B Wall A



A



Wall A

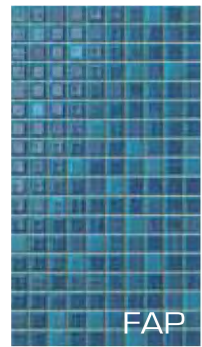


RIVESTIMENTI
WALL TILES - REVESTIMIENTOS
WANDFLIESEN - НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

PASTA BIANCA
WHITE BODY - PÂTE BLANCHE - PASTA BLANCA
WEISSER KÖRPER - БЕЛЫЙ ТИЛ

25x45
10"x18"

SPESSORE 8,5 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
СТАРКА - ТОЛЩИНА



Pop Up Blu 25x45
TonosuTono 08 BLU
TonosuTono 01 BIANCO



Pop Up Blu Matita 1,5x25
A.E. Matita 1,5x1,5



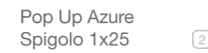
Pop Up Blu Spigolo 1x25
A.E. Spigolo 1x1



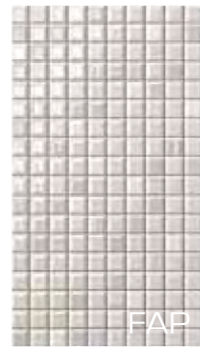
Pop Up Azure 25x45
TonosuTono 09 AZZURRO
TonosuTono 01 BIANCO



Pop Up Azure Matita 1,5x25
A.E. Matita 1,5x1,5



Pop Up Azure Spigolo 1x25
A.E. Spigolo 1x1



Pop Up White 25x45
TonosuTono 01 BIANCO



Pop Up White Matita 1,5x25
A.E. Matita 1,5x1,5



Pop Up White Spigolo 1x25
A.E. Spigolo 1x1



Pop Up Lilac 25x45
TonosuTono 01 BIANCO



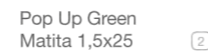
Pop Up Lilac Matita 1,5x25
A.E. Matita 1,5x1,5



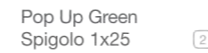
Pop Up Lilac Spigolo 1x25
A.E. Spigolo 1x1



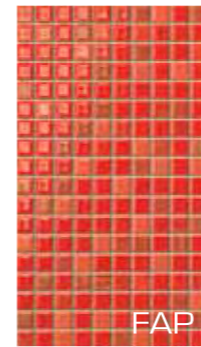
Pop Up Green 25x45
TonosuTono 13 VERDE
TonosuTono 01 BIANCO



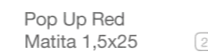
Pop Up Green Matita 1,5x25
A.E. Matita 1,5x1,5



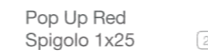
Pop Up Green Spigolo 1x25
A.E. Spigolo 1x1



Pop Up Red 25x45
TonosuTono 18 ROSSO
TonosuTono 01 BIANCO



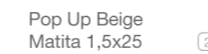
Pop Up Red Matita 1,5x25
A.E. Matita 1,5x1,5



Pop Up Red Spigolo 1x25
A.E. Spigolo 1x1



Pop Up Beige 25x45
TonosuTono 02 GESSO
TonosuTono 01 BIANCO



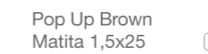
Pop Up Beige Matita 1,5x25
A.E. Matita 1,5x1,5



Pop Up Beige Spigolo 1x25
A.E. Spigolo 1x1



Pop Up Brown 25x45
TonosuTono 10 GRIGIO
TonosuTono 01 BIANCO



Pop Up Brown Matita 1,5x25
A.E. Matita 1,5x1,5



Pop Up Brown Spigolo 1x25
A.E. Spigolo 1x1

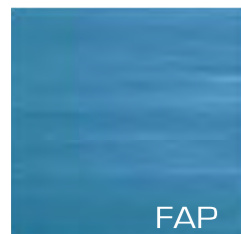
PAVIMENTI
FLOOR TILES - SOLS - PAVIMENTOS
BODENFLIESEN - НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

GRES PORCELLANATO
PORCELAIN - GRES CERAME - GRES PORCELÁNICO
FEINSTEINZEUG - КЕРАМОГРАНИТ

30,5x30,5 **31,5x31,5**
12"x12" 12"^{3/8}x12"^{3/8}

RT

SPESSORE 8 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
СТАРКА - ТОЛЩИНА



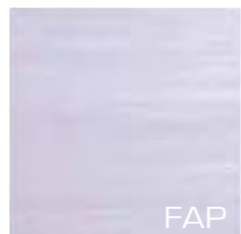
Cielo Indaco 30,5x30,5 RT
TonosuTono 17 CELESTE



Fly Acqua 31,5x31,5
TonosuTono 09 AZZURRO



Vera Luce 30,5x30,5 RT
TonosuTono 01 BIANCO



Cielo Lavanda 30,5x30,5 RT
TonosuTono 01 BIANCO



Pura Linfa 30,5x30,5 RT
TonosuTono 13 VERDE



Vera Mandorla 30,5x30,5 RT
TonosuTono 02 GESSO



Cielo Cacao 30,5x30,5 RT
TonosuTono 10 GRIGIO

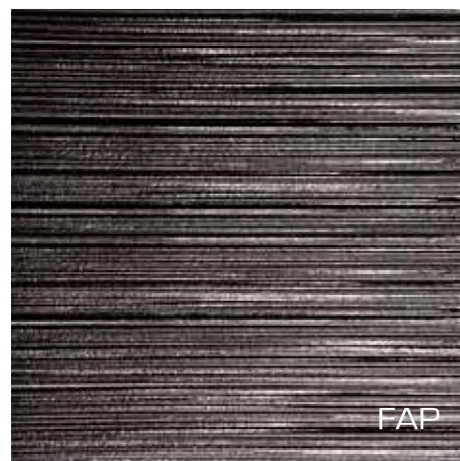
PAVIMENTI
FLOOR TILES - SOLS - PAVIMENTOS
BODENFLIESEN - НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

GRES PORCELLANATO
PORCELAIN - GRES CERAME - GRES PORCELÁNICO
FEINSTEINZEUG - КЕРАМОГРАНИТ

60x60 **59x59**
24"x24" 23"^{11/16}x23"^{11/16}

RT

SPESSORE 10 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
СТАРКА - ТОЛЩИНА



Sweet Home Metal 60x60 RT
TonosuTono 12 NERO



FapNatura Carrara Brillante 59x59 RT
TonosuTono 01 BIANCO



FAP
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

PAVIMENTI
FLOOR TILES - SOLS - PAVIMENTOS
BODENFLIESEN - НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

GRES PORCELLANATO
PORCELAIN - GRES CERAME - GRES PORCELÁNICO
FEINSTEINZEUG - КЕРАМОГРАНИТ

15x90
6"x35"^{3/8}

RT

SPESSORE 10 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
СТАРКА - ТОЛЩИНА



Marrone 15x90 RT
TonosuTono 14 MARRONE



Tracce Noce 15x90 RT
TonosuTono 16 TABACCO

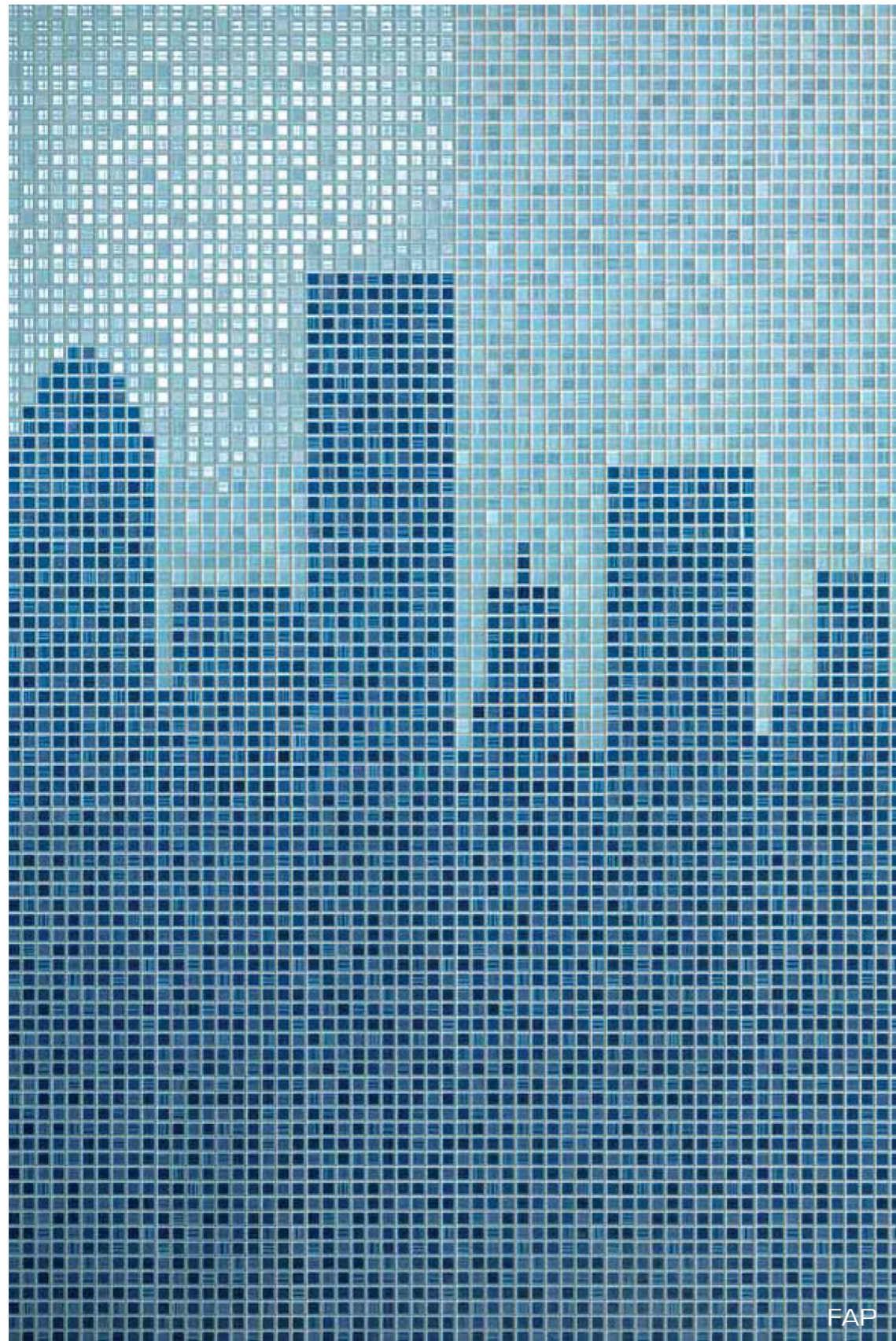
	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
1	1 Box	0,90	8	13,90	72
2	1 Box	-	5	0,10	-
3	1 Box	-	4	0,03	-
4	1 Box	1,209	13	21,50	48
5	1 Box	1,289	13	21,50	48
6	1 Box	1,08	3	24,82	40
7	1 Box	1,044	3	24,00	40
8	1 Box	1,215	9	25,20	36
9	1 Box	-	-	5	-

RIVESTIMENTI
WALL TILES - REVETEMENTS - REVESTIMENTOS
ВАННІ ПЛІТКИ - СІЛІДНИ ІЛІТКА

PASTA BIANCA
WHITE BODY - PÂTE BLANCHE - PASTA BLANCA
БІЛІСЕРІЦЕ - БЕЛІЙ ГІЛІА

25x45
10"x18"

SPESSORE 8,5 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESTESOP
СТІСЛІТКА



Pop Up Skyline Inserto Mix 30 150x225
TonosuTono 01 BIANCO
TonosuTono 08 BLU
TonosuTono 09 AZZURRO

1
4
4
4



Pop Up Heart White
Inserto 25x45
TonosuTono 01 BIANCO

2
4



Pop Up Heart Red
Inserto 25x45
TonosuTono 18 ROSSO
TonosuTono 01 BIANCO

2
4
4



Pop Up Heart Red
Listello 6x25

3



Pop Up Heart Lilac
Listello 6x25

3



Pop Up Squares Green
Inserto 25x45
TonosuTono 13 VERDE
TonosuTono 01 BIANCO

2
4
4



Pop Up Squares Green
Listello 6x25

2



Pop Up Squares Beige
Inserto 25x45
TonosuTono 04 GESSO
TonosuTono 01 BIANCO

2
4
4



Pop Up Squares Beige
Listello 6x25

2



Pop Up Lines Azure
Inserto 25x45
TonosuTono 09 AZZURRO
TonosuTono 01 BIANCO

2
4
4



Pop Up Lines White
Inserto 25x45
TonosuTono 01 BIANCO

2
4



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
1	1 Box	-	1 Mix=5Box	52,12	-
2	1 Box	-	4	-	-
3	1 Box	-	5	-	-
4	1 Box	-	-	5	-

Variazione Mensola 91x4x12 ①



Variazione Set Accessori ①

Mensola Sofà 60x4x12 ①



Mensola 60 60x4x12 ①



Mensola Loto 60x4x12 ①



Set Accessori Loto ①

Mensola Nastro 60x4x12 ①



Set Accessori Nastro ①

Mensola Desiderio 60x4x12 ①



Set Accessori Desiderio ①

Mensola Tratto Azzurro 60x4x12 ①



Set Accessori Tratto Azzurro ①

Mensola Papageno 60x4x12 ①



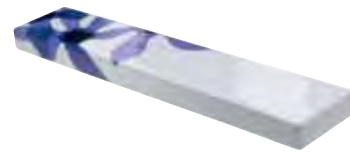
Set Accessori Papageno ①

Mensola Tratto Bordeaux 60x4x12 ①



Set Accessori Tratto Bordeaux ①

Mensola Miraggio 60x4x12 ①



Set Accessori Miraggio ①

Mensola Peonia 60x4x12 ①



Set Accessori Peonia ①

Mensola Mimosa 60x4x12 ①



Set Accessori Mimosa ①

Mensola Orchidea 60x4x12 ①



Set Accessori Orchidea ①

Mensola Macramé 60x4x12 ①



Set Accessori Macramé ①

Mensola Rigato 60x4x12 ①



Set Accessori Rigato ①



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
①	1 Box	-	1	-	-

Variazione Mensola Cubo 30,5x30,5x12 ①



Variazione Modulo Cubo 30,5x30,5x22 ①



Griffe Fap 5,5x5,5 ①



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/...
①	1 Box	-	1	-	-



Rivestimenti in pasta bianca

White body wall tiles. / Weißscherbiger Wandfliesen. / Revêtements en pâte blanche. / Revestimientos en pasta blanca. / Облицовочная плитка из белой глины

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STANDARDS NORMEN NORMES NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIII (GL)	VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING DURCHSCHNITTSWERT FAP VALEUR MOYENNE FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIII (GL)
Lunghezza e larghezza Spessore Ortogonalità Rettilinearità degli spigoli	Lenght and width Thickness Wedging Straightness of the edges	Seitenlänge Stärke Rechtwinkligkeit Kantengeradheit	Dimensions des côtés Epaisseur Orthogonalité Equerrage des angles	Largo y ancho Espesor Ortogonalidad Rectilinearidad de las aristas	Длина и ширина Толщина Ортогональность Прямолинейность углов	EN ISO 10545-2	± 0,5% ± 5% ± 0,6% ± 0,5%	± 0,3% ± 5% ± 0,3% ± 0,3%
Planarità Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova	Flatness Quality of the surface Faultless % within the sample lot	Ebenflächigkeit Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett	Planéité Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai	Planicidad Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba	Плоскостность Вид поверхности % без брака в пробной партии		± 0,5% ≥ 95%	± 0,3% ≥ 95%
Assorbimento d'acqua Valore medio %	Water absorption Average value %	Wasseraufnahme Durchschnittswert %	Absorption d'eau Valeur moyenne %	Absorción de agua Valor medio %	Водопоглощение Среднее значение %	EN ISO 10545-3	> 10%	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza alla flessione Carico di rottura in N Carico di rottura in N/mm ²	Bending strength Breaking force in N Breaking force in N/mm ²	Biegefestigkeit Bruchlast in N Bruchlast in N/mm ²	Résistance à la flexion Charge de rupture en N Charge de rupture en N/mm ²	Resistencia a la flexión Carga de rotura en N Carga de rotura en N/mm ²	Прочность при изгибе Разрушающая нагрузка в Н Разрушающая нагрузка в Н/мм ²	EN ISO 10545-4	≥ 600 ≥ 15	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza agli sbalzi termici	Thermal shock resistance	Temperaturwechselbeständigkeit	Résistance aux écarts de température	Resistencia a los choques térmicos	Стойкость к перепадам температуры	EN ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare Prüfmethode Méthode d'essai disponible Método de prueba disponible Доступный метод испытания	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza al cavillo	Crazing resistance	Haarriß-Beständigkeit	Résistance aux craquelures	Resistencia al cuarteado	Сопrotivляемость образованию кракелюров	EN ISO 10545-11	Richiesta - Requested Gefordert - Exigée - Solicitud Требуемое значение	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza ai prodotti chimici	Chemical resistance	Chemikalienfestigkeit	Résistance aux produits chimiques	Resistencia a los productos químicos	Сопrotivляемость воздействию химических веществ	EN ISO 10545-13	GB MIN	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza alle macchie	Stain resistance	Baständigkeit gegen Fleckenbildung	Résistance aux taches	Resistencia a las manchas	Стойкость к загрязнению	EN ISO 10545-14	≥ Classe 3 - Class 3 Klasse 3 - Classe 3 - Класс 3	Classe 5 - Class 5 - Klasse 5

Pavimenti in gres porcellanato.

Porcelain floor tiles. / Bodenfliesen Feinsteinzeug. / Sols gres cerame. / Pavimentos en gres porcelánico. / Напольная плитка из керамогранита.

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STANDARDS NORMEN NORMES NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIa (UGL e GL)	VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING DURCHSCHNITTSWERT FAP VALEUR MOYENNE FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIa (GL)
Lunghezza e larghezza Spessore Ortogonalità Rettilinearità degli spigoli Planarità	Lenght and width Thickness Wedging Straightness of the edges Flatness	Seitenlänge Stärke Rechtwinkligkeit Kantengeradheit Ebenflächigkeit Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett	Dimensions des côtés Epaisseur Orthogonalité Equerrage des angles Planéité	Largo y ancho Espesor Ortogonalidad Rectilinearidad de las aristas Planicidad Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba	Длина и ширина Толщина Ортогональность Прямолинейность углов Плоскостность Вид поверхности % без брака в пробной партии	EN ISO 10545-2	± 0,5% ± 5% ± 0,6% ± 0,5%	± 0,3% ± 5% ± 0,3% ± 0,3%
Assorbimento d'acqua Valore medio %	Water absorption Average value %	Wasseraufnahme Durchschnittswert %	Absorption d'eau Valeur moyenne %	Absorción de agua Valor medio %	Водопоглощение Среднее значение %	EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza alla flessione Carico di rottura in N Carico di rottura in N/mm ²	Bending strength Breaking force in N Breaking force in N/mm ²	Biegefestigkeit Bruchlast in N Bruchlast in N/mm ²	Résistance à la flexion Charge de rupture en N Charge de rupture en N/mm ²	Resistencia a la flexión Carga de rotura en N Carga de rotura en N/mm ²	Прочность при изгибе Разрушающая нагрузка в Н Разрушающая нагрузка в Н/мм ²	EN ISO 10545-4	≥ 1300 ≥ 35	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
PEI	PEI	PEI	PEI	PEI	PEI	EN ISO 10545-7 PEI	Riportare la classe Indicate the class Klassenangabe gefordert Indicar la classe Указать класс	Cielo Indaco: PEI II Cielo Cacao - Sweet Metal - Sorrenti Marrone: PEI III Cielo Lavanda - Fly Acqua - Pura Linfa - Vera Mandorla: PEI IV Vera Luce: PEI V
Resistenza agli sbalzi termici	Thermal shock resistance	Temperaturwechselbeständigkeit	Résistance aux écarts de température	Resistencia a los choques térmicos	Стойкость к перепадам температуры	EN ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare Prüfmethode Méthode d'essai disponible Método de prueba disponible Доступный метод испытания	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme
Resistenza al gelo	Frost resistance	Frostbeständigkeit	Résistance au gel	Resistencia al hielo	Морозоустойчивость	EN ISO 10545-12	Richiesta - Requested Gefordert - Exigée - Solicitud Требуемое значение	Conforme Erfüllt
Resistenza ai prodotti chimici	Chemical resistance	Chemikalienfestigkeit	Résistance aux produits chimiques	Resistencia a los productos químicos	Сопrotivляемость воздействию химических веществ	EN ISO 10545-13	GB MIN	Conforme - In accordance - Erfüllt
Resistenza alle macchie	Stain resistance	Baständigkeit gegen Fleckenbildung	Résistance aux taches	Resistencia a las manchas	Стойкость к загрязнению	EN ISO 10545-14	≥ Classe 3 - Class 3 Klasse 3 - Classe 3 - Класс 3	Classe 5 - Class 5 - Klasse 5



Rivestimento

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa

Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità delle pareti da rivestire;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;
- 4) I rivestimenti della collezione POP UP devono essere posati con una fuga di 1 mm.

Stuccatura

Utilizzare gli stucchi coordinati TonosuTono.

Pulizia

Utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti. Sciacquare sempre le superfici. Per lavaggi frequenti utilizzare semplicemente acqua pulita.

Wall tiles

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling

Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the walls that are going to be tiled are flat;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.
- 4) The wall tiles from the collection POP UP have to be laid with a grout of 1 mm.

Grouting

Use TonosuTono coordinating grouts.

Cleaning

Use cleaning tools that are perfectly clean themselves. Always rinse off surfaces. Use clean water alone if the surface is washed frequently.

Revêtement mural

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose

Une pose bien faite, dans le respect des règles de l'art, est la garantie d'un résultat parfait:

- 1) contrôler la planéité des murs à revêtir;
- 2) poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la fois;
- 3) manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.
- 4) les revêtements muraux de la collection POP UP sont à poser avec un joint de 1 mm.

Jointoiment

Utiliser les joints coordonnés TonosuTono.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser des outils parfaitement propres. Toujours rincer les superficies. Pour des lavages fréquents, n'utiliser que de l'eau propre.

... medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des tests effectués au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Wandfliesen

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung

Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- 1) Die Ebenflächigkeit der zu verkleidenden Wände ist zu prüfen;
- 2) Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- 3) Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.
- 4) Die Wandfliesen der Kollektion POP UP müssen mit einer Fuge von 1 mm verlegt werden.

Verfugung

Verwenden Sie jeweils passende Fugenmasse TonosuTono.

Reinigung

Verwenden Sie vollständig saubere Reinigungswerkzeuge. Spülen Sie die Flächen immer nach. Für die häufige Reinigung kann auch einfach klares Wasser verwendet werden.

Revestimiento

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación

Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- 1) controlar la planitud de las paredes a revestir;
- 2) colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- 3) manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.
- 4) El revestimiento de la colección POP UP se tienen que colocar con una junta de 1 mm.

Rejuntado

Utilizar los materiales de relleno coordinados TonosuTono.

Limpieza

Utilizar instrumentos para la limpieza perfectamente limpios. Enjuagar siempre las superficies. Utilizar simplemente agua limpia para realizar lavados frecuentes.

ОБЛИЦОВКА СТЕН

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

УКЛАДКА

Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- 1) проконтролировать ровность стен перед укладкой;
- 2) при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- 3) аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.
- 4) Облицовочную настенную плитку коллекции POP UP необходимо укладывать со швом в 1 мм.

ЗАТИРКА ШВОВ

Применять затирку одного цвета с плиткой, TonosuTono.

ЧИСТКА

Во время уборки использовать только чистую губку или тряпку. Для частой уборки применять просто чистую воду.

TonosuTono

stucature coordinate Fap

Fap co-ordinated grout joints. / Koordinierte Fugenmassen Fap. / Joints coordonnés Fap. / Material de relleno coordinado Fap. / координированное оштукатуривание Fap.

Tabella consumi.

Usage table. / Verbrauchstabelle. / Tableau de consommation. / Tabla de consumos. / Таблица потребления.

FORMATO PIASTRELLA IN CMXCM FORMAT CARREAU EN CMXCM FLIESENFORMAT IN CMXCM FORMATO AZULEJO EN CMXCM РАЗМЕР ПЛИТКИ CM X CM	LARGHEZZA FUGA (MM) WIDTH OF GAP (MM) / LARGEUR JOINT (MM) / FUGENBREITE (MM) ANCHURA JUNTA (MM) / ШИРИНА ШВА (MM)	KG/MQ KG/M ² / KG/M ² KG/M ² / KG/M ² / КГ/КВ.М
Mosaico 2x2 / 2x2 mosaic / Mosaïque 2x2 / Mosaico 2x2 / Мозаика 2x2	0-2	2,25
20x20	0-2	0,30
15x56	0-2	0,25
25x45	0-2	0,22
25x45 Mosaico	0-2	1,70
25x75	0-2	0,20
30,5x30,5	0-2	0,24
30,5x56	0-2	0,20
30,5x91,5	0-2	0,17
45x45	0-2 0-3	0,18
60x60	0-2 0-3	0,15
15x90	0-2 0-3	0,28
45x90	0-2 0-3	0,13



Gli abbinamenti fra colore della piastrella e colore dello stucco sono studiati per realizzare bagni identici a quelli rappresentati nelle immagini del catalogo. Per ottenere il miglior risultato estetico non sempre il colore della piastrella coincide con il colore dello stucco che Fap ceramiche consiglia. Sugeriamo di stuccare gli inserti con lo stesso stucco utilizzato per il resto del bagno.

The combinations between the colour of the tile and the colour of the grout have been studied to create bathrooms identical to those portrayed in the catalogue's pictures. For the best visual result the colour of the tile should not always coincide with the colour of grout that Fap Ceramiche recommends. We suggest that you grout the inserts with the same grout used for the rest of the bathroom.

Die Kombinationen zwischen der Farbe der Fliesen und der Farbe der Fugenmasse wurden dafür studiert, Badezimmer zu gestalten, die haargenau den in den Bildern des Katalogs dargestellten entsprechen. Um das beste ästhetische Ergebnis zu erzielen, muss die Farbe der Fliesen nicht immer unbedingt mit der von Fap Ceramiche empfohlenen Fugenmassenfarbe übereinstimmen. Wir empfehlen, die Einsätze mit der für das restliche Badezimmer verwendeten Fugenmasse zu verfugen.

Les assortiments entre la couleur du carreau et la couleur du mortier sont étudiés pour réaliser des salles de bains identiques à celles représentées sur les images du catalogue. Afin d'obtenir le meilleur résultat esthétique, étant donné que la couleur du carreau ne coïncide pas toujours avec celle du mortier que Fap Ceramiche recommande, nous conseillons de mastiquer les insertions avec le même mortier utilisé pour le reste de la salle de bains.

Las combinaciones entre el color del azulejo y el color del material de rejuntado han sido estudiadas para realizar baños idénticos a los representados en las imágenes del catálogo. A fin de obtener el mejor resultado estético, el color del azulejo no siempre coincide con el color del material de rejuntado aconsejado por Fap Ceramiche. Aconsejamos rellenar las juntas de los insertos con el mismo material de rejuntado utilizado para el resto del baño.

Сочетания цвета плитки с цветом штукатурки были изучены, чтобы создать ванные комнаты, идентичные тем, что представлены в изображениях каталога. Для получения наилучшего эстетического результата не всегда цвет плитки совпадает с цветом штукатурки, которую рекомендует компания Fap ceramiche.

Советуем оштукатуривать вставки той же штукатуркой, которая применялась для ванной.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif.

Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catalogo deben ser mirados como indicaciones meras.

Цветовые и эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

Se si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche.

If you reserve the right to change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or in direct damage that depend on these changes.

Si se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications.

Si se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios.

Wir kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab.

„Fap ceramiche“ сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за этими изменениями прямой или непрямой ущерб.

Fap ceramiche - September 2011

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

